



Ruhhy®

USER MANUAL

Aluminium handles set of 10 pieces Ruhhy 24190

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Uchwyty meblowe czarne – 10szt. Ruhhy 24190

BETRIEBSANLEITUNG

Schwarzer Möbelgriff – 10 Stk. Ruhhy 24190

NÁVOD K OBSLUZE

Černá nábytková úchytka – 10 ks Ruhhy 24190

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Poignée de meuble noire – 10 pièces Ruhhy 24190

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Tirador de mueble negro – 10 unidades Ruhhy 24190

ISTRUZIONI OPERATIVE

Maniglia per mobili nera – 10 pezzi Ruhhy 24190

MANUAL DE UTILIZARE

Mâner de mobilier negru – 10 bucăți Ruhhy 24190

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fekete bútorgomb – 10 db Ruhhy 24190

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Čierna nábytková rukoväť – 10 ks Ruhhy 24190

KASUTUSJUHEND

Must mööblikäepide – 10 tk Ruhhy 24190

VARTOTOJO VADOVAS

Juoda baldų rankena – 10 vnt. Ruhhy 24190

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Melna mēbeļu roktura – 10 gab. Ruhhy 24190

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Чорна меблева ручка – 10 шт. Рухи 24190

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Черна мебелна дръжка – 10 бр. Рухи 24190

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Crna ručka za namještaj – 10 komada Ruhi 24190

ANVÄNDARMANUAL

Svart möbelhandtag – 10 st Ruhhy 24190

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Μαύρη λαβή επίπλου – 10 τεμάχια Ruhhy 24190

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Zwarte meubelgreep – 10 stuks Ruhhy 24190

BRUGERVEJLEDNING

Sort møbelgreb – 10 stk. Ruhhy 24190

MANUAL DO UTILIZADOR

Puxador de móvel preto – 10 unidades Ruhhy 24190

PRIROČNIK ZA UPORABO

Črn pohištveni ročaj – 10 kosov Ruhhy 24190

KÄYTTÖOHJE

Musta kalustekahva – 10 kpl Ruhhy 24190

M: 00024190

Manufacturer/ Producent / Hersteller / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător / Termelő
Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Произсер / Продацент / Proizvođač / Producent / Παραγωγός / Producent
Producer / Produtor / Producent / Tuottaja:

ISO TRADE Sp. z o. o.

Ul. Hangarowa 15

59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00024190



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- color: matte black
- material: aluminum
- number of mounting holes: 2
- hole spacing: 90 mm
- dimensions: 10.5 x 2.2 x 1.2 cm

INCLUDED:

- 10 pieces of handles
- 20 pieces of mounting screws.

CHARACTERISTIC:

Furniture handles are elements of furniture equipment that are used to open and close drawers, doors or other types of storage compartments. Furniture handles are of great decorative importance and can influence the appearance of the entire piece of furniture.

INSTALLATION INSTRUCTIONS:

1. Using a spirit level, mark the installation location of the opening in the furniture cabinet (skip this step if the location is pre-defined by the manufacturer). 2. Drill a hole with a drill or drive a screw into the wood to the specified level - so that it goes to the other side of the furniture door. 3. Carefully holding the screw or screw on one side, take the furniture handle and screw it in slowly. For door handle type mounts, repeat this step to the second mounting hole.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: czarny mat
- materiał: stop aluminium
- ilość otworów mocujących: 2
- rozstaw otworów: 90 mm
- wymiar: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

W ZESTAWIE:

- 10 sztuk uchwytów
- 20 sztuk wkrętów mocujących.

CHARAKTERYSTYKA:

Uchwyty meblowe to elementy wyposażenia mebli, które służą do otwierania i zamykania szuflad, drzwiczek lub innych rodzajów schowków. Uchwyty meblowe mają duże znaczenie dekoracyjne i mogą wpływać na wygląd całego mebla.

INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Wspomagając się poziomnicą, wyznaczyć miejsce montażu otworu w szafce meblowej (pomiędzy ten krok, jeśli miejsce jest fabrycznie ustalone przez producenta) 2. Wywierć otwór wiertarką lub wkręć śrubę w drewno do ustalonego poziomu – tak, aby przechodziła na drugą stronę drzwiczek meblowych. 3. Uważnie trzymając śrubę lub wkręt z jednej strony, weź do ręki uchwyt meblowy i wkręć go powoli. W przypadku uchwytów typu rączka do drzwi wykonaj tę czynność ponownie do drugiego otworu montażowego.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: mattschwarz
- Material: Aluminium
- Anzahl der Befestigungslöcher: 2
- Lochabstand: 90 mm
- Abmessungen: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

INBEGRIFFEN:

- 10 Stück Griffe
- 20 Stück Befestigungsschrauben.

CHARAKTERISTISCH:

Möbelgriffe sind Elemente der Möbelausstattung, die zum Öffnen und Schließen von Schubladen, Türen oder anderen Arten von Staufächern dienen. Möbelgriffe sind von großer dekorativer Bedeutung und können das Erscheinungsbild des gesamten Möbelstücks beeinflussen.

INSTALLATIONSANLEITUNG:

1. Markieren Sie mit einer Wasserwaage den Einbauort der Öffnung im Möbelschrank (überspringen Sie diesen Schritt, wenn der Ort vom Hersteller vorgegeben ist). 2. Bohren Sie mit einem Bohrer ein Loch oder drehen Sie eine Schraube in das Holz das angegebene Niveau - so dass es auf die andere Seite der Möbeltür geht. 3. Halten Sie die Schraube oder Schraube vorsichtig auf einer Seite fest, nehmen Sie den Möbelgriff und schrauben Sie ihn langsam ein. Bei Türgriffmontagen wiederholen Sie diesen Schritt bis zum zweiten Montageloch.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechtejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- barva: matná černá
- materiál: hliník
- počet montážních otvorů: 2
- rozteč otvorů: 90 mm
- rozměry: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

ZAHRNUTA:

- 10 kusů rukojetí
- 20 kusů montážních šroubů.

CHARAKTERISTICKÝ:

Nábytkové úchytky jsou prvky nábytkového vybavení, které slouží k otevírání a zavírání zásuvek, dvířek nebo jiných typů úložných přihrádek. Nábytkové úchytky mají velký dekorativní význam a mohou ovlivnit vzhled celého kusu nábytku.

INSTRUKCE K INSTALACI:

1. Vodováhou označte místo montáže otvoru v nábytkové skříni (tento krok přeskočte, pokud je umístění předem definováno výrobcem) 2. Vyvrtejte otvor vrtákem nebo zašroubujte do dřeva vrut. zadanou úroveň - tak, aby šlo na druhou stranu nábytkových dvířek. 3. Opatrně držte šroub nebo šroub na jedné straně, uchopte nábytkovou rukojeť a pomalu ji zašroubujte. U úchytků typu dveřní kliky opakujte tento krok u druhého montážního otvoru.

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- couleur : noir mat
- matériau : aluminium
- nombre de trous de montage : 2
- espacement des trous : 90 mm
- dimensions : 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

INCLUS:

- 10 morceaux de poignées
- 20 pièces de vis de montage.

CARACTÉRISTIQUE:

Les poignées de meubles sont des éléments d'équipement de mobilier utilisés pour ouvrir et fermer des tiroirs, des portes ou d'autres types de compartiments de rangement. Les poignées de meubles revêtent une grande importance décorative et peuvent influencer l'apparence de l'ensemble du meuble.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION:

1. A l'aide d'un niveau à bulle, marquez l'emplacement d'installation de l'ouverture dans le meuble (sautez cette étape si l'emplacement est prédéfini par le fabricant). 2. Percez un trou avec une perceuse ou enfoncez une vis dans le bois pour le niveau spécifié - pour qu'il aille de l'autre côté de la porte du meuble. 3. En tenant soigneusement la vis ou la vis d'un côté, prenez la poignée du meuble et vissez-la lentement. Pour les supports de type poignée de porte, répétez cette étape pour le deuxième trou de montage.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- color: negro mate
- material: aluminio
- número de orificios de montaje: 2
- distancia entre agujeros: 90 mm
- dimensiones: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

INCLUIDO:

- 10 piezas de asas
- 20 piezas de tornillos de montaje.

CARACTERÍSTICA:

Los tiradores para muebles son elementos de equipamiento de muebles que se utilizan para abrir y cerrar cajones, puertas u otros tipos de compartimentos de almacenamiento. Los tiradores de los muebles tienen una gran importancia decorativa y pueden influir en el aspecto de todo el mueble.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:

1. Usando un nivel de burbuja, marque la ubicación de instalación de la abertura en el mueble (omite este paso si la ubicación está predefinida por el fabricante) 2. Taladre un agujero con un taladro o introduzca un tornillo en la madera para el nivel especificado, de modo que llegue al otro lado de la puerta del mueble. 3. Sujetando con cuidado el tornillo o tornillo de un lado, tome el tirador del mueble y atorníllelo lentamente. Para soportes tipo manija de puerta, repita este paso hasta el segundo orificio de montaje.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- colore: nero opaco
- materiale: alluminio
- numero di fori di montaggio: 2
- distanza tra i fori: 90 mm
- dimensioni: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

INCLUSO:

- 10 pezzi di maniglie
- 20 pezzi di viti di montaggio.

CARATTERISTICA:

Le maniglie per mobili sono elementi di attrezzatura per mobili che servono per aprire e chiudere cassetti, ante o altri tipi di vani portaoggetti. Le maniglie dei mobili hanno una grande importanza decorativa e possono influenzare l'aspetto dell'intero mobile.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE:

1. Utilizzando una livella a bolla, segnare la posizione di installazione dell'apertura nel mobile (saltare questo passaggio se la posizione è predefinita dal produttore). 2. Praticare un foro con un trapano o avvitare una vite nel legno per il livello specificato, in modo che vada dall'altra parte della porta del mobile. 3. Tenendo con attenzione la vite o la vite su un lato, prendere la maniglia del mobile e avvitare lentamente. Per i supporti del tipo maniglia della porta, ripetere questo passaggio per il secondo foro di montaggio.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- culoare: negru mat
- material: aluminiu
- numărul de gauri de montare: 2
- distanța dintre gauri: 90 mm
- dimensiuni: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

INCLUS:

- 10 bucăți de mâner
- 20 bucăți de șuruburi de montare.

CARACTERISTICĂ:

Mănerile de mobilier sunt elemente ale echipamentelor de mobilier care sunt folosite pentru deschiderea și închiderea sertarelor, ușilor sau a altor tipuri de compartimente de depozitare. Mănerile de mobilier au o mare importanță decorativă și pot influența aspectul întregii piese de mobilier.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:

1. Folosind o nivelă cu bulă de aer, marcați locația de instalare a deschiderii din dulapul de mobilier (săriți acest pas dacă locația este predefinită de producător) 2. Faceți o gaură cu un burghiu sau introduceți un șurub în lemn pentru nivelul specificat - astfel încât să meargă pe partea cealaltă a ușii mobilierului. 3. Ținând cu grijă șurubul sau șurubul pe o parte, luați mânerul mobilei și înșurubați-l încet. Pentru suporturile de tip mâner de ușă, repetați acest pas la al doilea orificiu de montare.

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- szín: matt fekete
- anyaga: alumínium
- rögzítő furatok száma: 2
- furattávolság: 90 mm
- méretei: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

BELEÉRTVE:

- 10 db fogantyú
- 20 db rögzítőcsavar.

JELLEGZETES:

A bútorfogantyúk a bútorfelszerelés elemei, amelyek fiókok, ajtók vagy más típusú tárolórekeszek nyitására és zárására szolgálnak. A bútorfogantyúk dekoratív jelentőséggel bírnak, és befolyásolhatják az egész bútor megjelenését.

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ:

1. Vízmérték segítségével jelölje be a bútorszekrény nyílásának beépítési helyét (hagyja ki ezt a lépést, ha a helyet előre meghatározta a gyártó) 2. Fúrjon lyukat fúróval vagy csavarjon be egy csavart a fába, hogy a megadott szint - úgy, hogy a bútorajtó másik oldalára kerüljön. 3. Óvatosan tartsa a csavart vagy csavart az egyik oldalon, vegye meg a bútor fogantyúját és csavarja be lassan. Az ajtókilincs típusú rögzítőknél ismételje meg ezt a lépést a második rögzítőfuratig.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- farba: matná čierna
- materiál: hliník
- počet montážnych otvorov: 2
- rozteč otvorov: 90 mm
- rozmery: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

V cene:

- 10 kusov rukoväti
- 20 kusov montážnych skrutiek.

CHARAKTERISTIKA:

Nábytkové úchytky sú prvky nábytkového vybavenia, ktoré slúžia na otváranie a zatváranie zásuviek, dvierok či iných typov odkladacích priestorov. Nábytkové úchytky majú veľký dekoratívny význam a môžu ovplyvniť vzhľad celého nábytku.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU:

1. Vodováhou označte miesto montáže otvoru v nábytkovej skrinke (tento krok preskočte, ak je umiestnenie vopred určené výrobcom) 2. Vyvrtajte otvor vrtákom alebo zaskrutkujte do dreva skrutku, aby špecifikovaná úroveň - tak, aby prešla na druhú stranu dvierok nábytku. 3. Opatrne držte skrutku alebo skrutku na jednej strane, vezmite rukoväť nábytku a pomaly ju zaskrutkujte. V prípade držiakov typu kľučky dverí zopakujte tento krok do druhého montážneho otvoru.

ET

Daamid ja häärad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- värvus: matt must
- materjal: alumiinium
- kinnitusavade arv: 2
- aukude vahe: 90 mm
- mõõdud: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

KAASA:

- 10 tükki käepidemeid
- 20 tükki kinnituskruvisid.

KARAKTERISTIK:

Mööbli käepidemed on mööbliseadmete elemendid, mida kasutatakse sahtlite, uste või muud tüüpi panipaikade avamiseks ja sulgemiseks. Mööbli käepidemed on dekoratiivse tähtsusega ja võivad mõjutada kogu mööblieseme välimust.

PAIGALDUSJUHISED:

1. Märkige vesiloodi abil mööblikapi ava paigalduskoht (jätke see samm vahele, kui asukoht on tootja poolt eelnevalt kindlaks määratud) 2. Puurige puuriga auk või keerake kruvi puitu, et määratud tase - nii et see läheks mööbli ukse teisele küljele. 3. Hoides kruvi või kruvi ettevaatlikult ühel küljel, võtke mööbli käepide ja keerake see aeglaselt sisse. Ukse käepideme tüüpi kinnituste puhul korrake seda sammu teise kinnitusavani.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad išigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- spalva: matinė juoda
- medžiaga: aliuminis
- montavimo angų skaičius: 2
- Atstumas tarp skylių: 90 mm
- išmatavimai: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

ĮSKAITANT:

- 10 rankenų dalių
- 20 tvirtinimo varžtų.

CHARAKTERISTIKA:

Baldų rankenos – tai baldų įrangos elementai, kuriais galima atidaryti ir uždaryti stalčius, duris ar kitokio tipo daiktų laikymo skyrius. Baldų rankenos turi didelę dekoratyvinę reikšmę ir gali turėti įtakos viso baldo išvaizdai.

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS:

1. Gulsciuku pažymėkite baldų spintelės angos montavimo vietą (praleiskite šį veiksmą, jei vieta yra iš anksto nustatyta gamintojo) 2. Išgręžkite skylę grąžtu arba įsukite varžtą į medieną, kad nurodytas lygis - kad jis eitų į kitą baldų durų pusę. 3. Atsargiai laikydami varžtą ar varžtą vienoje pusėje, paimkite baldo rankenėlę ir lėtai įsukite. Durų rankenos tipo tvirtinimams pakartokite šį veiksmą iki antrosios tvirtinimo angos.

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- krāsa: matēta melna
- materiāls: alumīnijs
- montāžas caurumu skaits: 2
- Attālums starp caurumiem: 90 mm
- izmēri: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

IEKĻAUTS:

- 10 rokturu gabali
- 20 montāžas skrūvju gabali.

RAKSTUROJUMS:

Mēbeļu rokturi ir mēbeļu aprīkojuma elementi, kurus izmanto, lai atvērtu un aizvērtu atvilktnes, durvis vai cita veida glabāšanas nodalījumus. Mēbeļu rokturiem ir liela dekoratīva nozīme un tie var ietekmēt visas mēbeles izskatu.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS:

1. Izmantojot līmeņrādi, atzīmējiet mēbeļu skapja atveres uzstādīšanas vietu (izlaidiet šo soli, ja atrašanās vietu ir iepriekš noteicis ražotājs) 2. Izurbiet caurumu ar urbi vai ieskrūvējiet kokā skrūvi, lai norādītais līmenis - lai tas iet uz otru pusi mēbeļu durvīm. 3. Uzmanīgi turot skrūvi vai skrūvi vienā pusē, paņemiet mēbeles rokturi un lēnām ieskrūvējiet to. Durvju roktura tipa stiprinājumiem atkārtojiet šo darbību līdz otrajam montāžas caurumam.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- колір: чорний матовий
- матеріал: алюміній
- кількість монтажних отворів: 2
- відстань між отворами: 90 мм
- розміри: 10,5 x 2,2 x 1,2 см

ВКЛЮЧЕНО:

- ручки 10 шт
- 20 штук кріпильних гвинтів.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Меблеві ручки - це елементи меблевої техніки, які використовуються для відкривання і закривання ящиків, дверей або інших видів відділень для речей. Меблеві ручки мають велике декоративне значення і можуть вплинути на зовнішній вигляд всього предмета меблів.

ІНСТРУКЦІЇ З ІНСТАЛЯЦІЇ:

1. За допомогою рівня позначте місце встановлення отвору в меблевій шафі (пропустіть цей крок, якщо місце попередньо визначено виробником) 2. Просвердліть отвір дрилем або вкрутіть шуруп у деревину, щоб зазначений рівень - так, щоб він переходив на іншу сторону дверцят меблів. 3. Обережно тримаючи гвинт або гвинт з одного боку, візьміть ручку меблів і повільно закрутіть її. Для кріплення дверної ручки повторіть цей крок до другого монтажного отвору.

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба

за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено

бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- цвят: черен мат
- материал: алуминий
- брой монтажни отвори: 2
- разстояние между отворите: 90 мм
- размери: 10.5 x 2.2 x 1.2 см

ВКЛЮЧЕНО:

- 10 броя дръжки
- 20 броя монтажни винтове.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Мебелните дръжки са елементи от мебелното оборудване, които се използват за отваряне и затваряне на чекмеджета, врати или други видове отделения за съхранение. Мебелните дръжки имат голямо декоративно значение и могат да повлияят на външния вид на цялата мебел.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ:

1. С помощта на нивелир маркирайте мястото за монтаж на отвора в мебелния шкаф (прескочете тази стъпка, ако мястото е предварително определено от производителя) 2. Пробийте дупка с бормашина или забийте винт в дървото, за да определено ниво - така че да отиде от другата страна на мебелната врата. 3. Като държите винта или винта внимателно от едната страна, вземете дръжката на мебелите и я завийте бавно. За монтаж тип дръжка на врата, повторете тази стъпка до втория монтажен отвор.

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe pročitajte sljedeće upute

za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik

budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- boja: mat crna
- materijal: aluminij
- broj rupa za montažu: 2
- razmak rupa: 90 mm
- dimenzije: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

UKLJUČENO:

- 10 komada ručkica
- 20 komada vijaka za pričvršćivanje.

KARAKTERISTIKA:

Ručke za namještaj su elementi opreme namještaja koji se koriste za otvaranje i zatvaranje ladica, vrata ili drugih vrsta pretinaca. Ručke za namještaj imaju veliki dekorativni značaj i mogu utjecati na izgled cijelog komada namještaja.

UPUTE ZA MONTAŽU:

1. Pomoću libele označite mjesto ugradnje otvora u ormariću za namještaj (preskočite ovaj korak ako je mjesto unaprijed definirao proizvođač). 2. Izbušite rupu bušilicom ili zabijte vijak u drvo kako biste navedenu razinu - tako da ide na drugu stranu vrata namještaja. 3. Pažljivo držeći vijak ili vijak s jedne strane, uzmite ručku namještaja i polako je zavrните. Za nosače tipa ručke za vrata, ponovite ovaj korak za drugu montažnu rupu.

SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- färg: matt svart
- material: aluminium
- antal monteringshål: 2
- hålavstånd: 90 mm
- mått: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

INGÅR:

- 10 stycken handtag
- 20 stycken monteringskruvar.

KARAKTERISTISK:

Möbelhandtag är möbeltillbehör som används för att öppna och stänga lådor, dörrar eller andra typer av förvaringsfack. Möbelhandtag har stor dekorativ betydelse och kan påverka utseendet på hela möbeln.

INSTALLATIONS INSTRUKTIONER:

1. Markera med hjälp av ett vattenpass installationsplatsen för öppningen i möbelskåpet (hoppa över detta steg om platsen är fördefinierad av tillverkaren) 2. Borra ett hål med en borr eller skruva in en skruv i träet för att den angivna nivån - så att den går till andra sidan av möbeldörren. 3. Håll försiktigt i skruven eller skruven på ena sidan, ta i möbelhandtaget och skruva in det långsamt. För dörrhandtagsfästen, upprepa detta steg till det andra monteringshålet.

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- χρώμα: μαύρο ματ
- υλικό: αλουμίνιο
- αριθμός οπών στερέωσης: 2
- Διάσταση οπών: 90 mm
- διαστάσεις: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- 10 τεμάχια λαβές
- 20 τεμάχια βίδες στερέωσης.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Οι λαβές επίπλων είναι στοιχεία εξοπλισμού επίπλων που χρησιμοποιούνται για το άνοιγμα και το κλείσιμο συρταριών, θυρών ή άλλων τύπων αποθηκευτικών χώρων. Οι λαβές επίπλων έχουν μεγάλη διακοσμητική σημασία και μπορούν να επηρεάσουν την εμφάνιση ολόκληρου του επίπλου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:

1. Χρησιμοποιώντας αλφάδι, σημειώστε τη θέση εγκατάστασης του ανοίγματος στο ντουλάπι επίπλων (παραλείψτε αυτό το βήμα εάν η θέση είναι προκαθορισμένη από τον κατασκευαστή) 2. Ανοίξτε μια τρύπα με ένα τρυπάνι ή βιδώστε μια βίδα στο ξύλο για να το καθορισμένο επίπεδο - έτσι ώστε να πηγαίνει στην άλλη πλευρά της πόρτας των επίπλων. 3. Κρατώντας προσεκτικά τη βίδα ή τη βίδα στη μία πλευρά, πάρτε τη λαβή του επίπλου και βιδώστε την αργά. Για βάσεις στήριξης τύπου λαβής πόρτας, επαναλάβετε αυτό το βήμα στη δεύτερη οπή στερέωσης.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- kleur: matzwart
- materiaal: aluminium
- aantal bevestigingsgaten: 2
- gatafstand: 90 mm
- afmetingen: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

INCLUSIEF:

- 10 stuks handgrepen
- 20 stuks bevestigingsschroeven.

KENMERK:

Meubelgrepen zijn elementen van meubeluitrusting die worden gebruikt om laden, deuren of andere soorten opbergvakken te openen en te sluiten. Meubelgrepen zijn van groot decoratief belang en kunnen het uiterlijk van het hele meubelstuk beïnvloeden.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES:

1. Markeer met een waterpas de installatielocatie van de opening in de meubelkast (sla deze stap over als de locatie vooraf is gedefinieerd door de fabrikant). 2. Boor een gat met een boormachine of draai een schroef in het hout tot het opgegeven niveau - zodat deze naar de andere kant van de meubeldeur gaat. 3. Houd de schroef of schroef voorzichtig aan één kant vast, pak de meubelgreep en schroef deze langzaam vast. Herhaal deze stap voor deurklinkbevestigingen tot het tweede bevestigingsgat.

DA

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- farve: mat sort
- materiale: aluminium
- antal monteringshuller: 2
- hulafstand: 90 mm
- mål: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

INKLUDET:

- 10 stykker håndtag
- 20 stykker monteringskruer.

KARAKTERISTISK:

Møbelhåndtag er elementer i møbeludstyr, der bruges til at åbne og lukke skuffer, låger eller andre former for opbevaringsrum. Møbelgreb har stor dekorativ betydning og kan påvirke hele møblets udseende.

INSTALLATIONSVEJLEDNING:

1. Brug et vaterpas til at markere monteringsstedet for åbningen i møbelskabet (spring dette trin over, hvis placeringen er foruddefineret af producenten). 2. Bør et hul med en boremaskine eller drej en skrue ind i træet til det angivne niveau - så det går til den anden side af møbeldøren. 3. Hold forsigtigt skruen eller skruen på den ene side, tag møbelhåndtaget og skru det langsomt ind. For monteringer af dørhåndtagstype skal du gentage dette trin til det andet monteringshul.

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!
Antes de utilizar, leia as instruções abaixo
para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta
futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- cor: preto mate - material: alumínio
- número de furos de montagem: 2
- espaçamento dos furos: 90 mm
- dimensões: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

INCLUÍDO:

- 10 peças de pegas
- 20 peças de parafusos de montagem.

CARACTERÍSTICA:

Os puxadores de mobiliário são elementos de equipamento de mobiliário que são utilizados para abrir e fechar gavetas, portas ou outros tipos de compartimentos de armazenamento. Os puxadores dos móveis são de grande importância decorativa e podem influenciar o aspeto de todo o móvel.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO:

1. Utilizando um nível de bolha, marque o local de instalação da abertura no armário do móvel (ignore este passo se o local for predefinido pelo fabricante). 2.º Faça um furo com um berbequim ou aparafuse um parafuso à madeira até ao nível especificado, de modo a que este vá para o outro lado da porta do móvel. 3.º Segurando cuidadosamente o parafuso ou a porca de um dos lados, pegue no manípulo do móvel e aparafuse-o lentamente. Para montagens do tipo puxador de porta, repita este passo no segundo furo de montagem.

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- barva: mat črna
- material: aluminij
- število montažnih lukenj: 2
- razmak lukenj: 90 mm
- mere: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

VKLJUČENO:

- 10 kosov ročajev
- 20 kosov pritrdilnih vijakov.

ZNAČILNOST:

Pohištveni ročaji so elementi pohištvene opreme, ki se uporabljajo za odpiranje in zapiranje predalov, vrat ali drugih vrst odlagalnih prostorov. Pohištveni ročaji imajo velik dekorativni pomen in lahko vplivajo na videz celotnega kosa pohištva.

NAVODILA ZA NAMESTITEV:

1. Z vodno tehcnico označite mesto namestitve odprtine v pohištveni omari (ta korak preskočite, če je mesto vnaprej določil proizvajalec). 2. S svedrom izvrtajte luknjo ali privijte vijak v les do določene višine – tako, da gre na drugo stran pohištvenih vrat. 3. Previdno držite vijak ali vijak na eni strani, vzemite ročaj pohištva in ga počasi privijte. Za nosilce tipa vratne kljuke ponovite ta korak do druge pritrdilne luknje.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- väri: matta musta
- materiaali: alumiini
- asennusreikien määrä: 2
- reikien etäisyys: 90 mm
- mitat: 10,5 x 2,2 x 1,2 cm

MUKANA:

- 10 kpl kahvoja
- 20 kpl kiinnitysruuveja.

OMINAISUUDET:

Huonekalujen kahvat ovat huonekalujen osia, joita käytetään laatikoiden, ovien tai muuntyyppisten säilytyslokeroiden avaamiseen ja sulkemiseen. Huonekalujen kahvoilla on suuri koristeellinen merkitys ja ne voivat vaikuttaa koko huonekalun ulkonäköön.

ASENNUSOHJEET:

1. Merkitse vesivaa'alla huonekalukaapin aukon asennuspaikka (ohita tämä vaihe, jos valmistaja on ennalta määrittänyt sijainnin). 2. Poraa reikä poralla tai kierrä ruuvi puuhun määrätyle tasolle - niin, että se menee kalusteoven toiselle puolelle. 3. Pidä ruuvista tai ruuvista varovasti kiinni toiselta puolelta, ota kalustekahvasta kiinni ja kierrä se hitaasti kiinni. Toista tämä vaihe ovenkahvatyyppisissä kiinnikkeissä toiseen kiinnitysreikään.